
Honorable Mentions 入選

in silence
with the divine will
growing within
神の意の沈黙いのちおのづから

Ram Krishina Singh
India

From the chill
of pale dawn one by one
the twitter of sparrow
一羽づつ雀の声や明け寒し

Marijan Čekolj
Croatia

aroma of split firewood
drifts through the streets . . .
a vagrant's gnarled hands
薪割る香通りにごつと乞食の手

Verica Zivkovic
Serbia

Sound of cicada
Gradually approaching
Into my net
蟬の声徐徐に近づく網の中（自訳）

Daichi Hayashi
Japan
(Ueno Highschool)

early morning -
the cormorant's wings shake
first drops of light
羽ばさと鵜は朝の日を振り落とす

Iulian Ciupitu
Romania

noiselessly
through the dry river bed
cloud shadows
枯川の床音もなく雲の影

Stephanie Visaya Bose
U.S.A.

Unexpectedly
southern breeze fills my sails
scent of ocean salt
突として帆に南風潮の香

David McMurray
Canada/Japan

Poet's souls
turned into butterflies –
Mount Ogura
うたびとの霊蝶となる小倉山

Satoru Kanematsu
Japan

At the entrance
of a rocky cave
a croaking toad
岩窟に暮の声響きけり（自訳）

Yasuko Eguchi
Japan

a whale-shaped cloud
about to dive into the sea
summer beach
夏の浜鯨の形の雲海へ

Hiromi Yoshida
Japan

pond frost . . .
waterfowl slipping thru
withered reeds
枯葦を過ぐる水鳥霜の池

Brett Brady
U.S.A.

in the night sky
fireworks
flashing and blooming
夜の空花火きらめきひらきゐる (自訳)

Honoka Matsumura
Japan
(Nabari-Kikyogaoka Highschool)

It's getting dark.
The herd of sheep in file
Towards the barnyard
納屋庭へ羊群なす夕暗み

M. Julia Guzmán
Argentina

nothing but pink haze
filling the horizon –
vernal sunrise
うすべにに靄はる地平春あけぼの

Natalia Kuznetsova
Russia

debating with friends
the colour of the sunset
in the cup I hold
ゆふぐれの茜コップに論談す

Doreen King
England

family picnic . . .

trying not to trample down

budding primroses

家族のピクニック 桜草の蕾をふまぬやう

Goda V. Bendoraitiene

Lithuania

Sound of wind chime

in the afternoon

becomes my lullaby

風鈴の音が私の子守唄 (自訳)

Itsuka Saegusa

Japan

(Ueno Highschool)

Dripping water –

every stone Buddha's disciple

wearing moss

苔まとふ仏弟子の像滴れり

Kyoko Shimizu

Japan

Bumblebees buzzing,

my grandfather is sleeping,

everything is still.

蜂うなり爺睡りゐて事もなし

Robert Parlin

U.S.A.

shipping lane

the mist swollen

with foghorn

濃霧号笛霧の包める航海路

Cynthia Rowe

Australia

以上22句